

Employment Agreement

Date 02 FEB 2024

ولقد تم الاتفاق بين كل من الطرفين

An agreement is reached between the First Party & Second Party

First Party :

Name M/S MUBARAK MARAI AL SALOMI

Second Party :

Name MOHAMMAD RITWAN

Nationality INDIAN

Passport No. M 1020174

Salary SR 1500 + 300 + 300 = 2100 (10 HRS DUTY)

TERMS & CONDITON

INDUSTRIAL ELECTRICIAN

شروط :

1. The Second Party Work _____ or any supplement work for the First Party and the Second Party has objection for the supplement and work determined by the First Party.
2. This Contract is effective as of the date the Second Party starts work for the First Party for a period of two years and can be renewed automatically if both parties wish.
3. The Second Party will be hold responsible for his misconduct or misbehaviour. He also should abide by all rules and regulations in this country and not to interfere in political or other affairs in the kingdom and in case of violating or causing any of the above, he shall pay all cost.
4. Second Party will be provided with bachelor housing and in case he wants to live outside of First Party's housing this will be on his own.
5. Second Party will be given a vacation of 15 DAYS for every year of continues service.
6. The Second Party will use his vacation every two years of continuous service and he will be given a return economy class ticket to his country.
7. Second Party has no right to terminate contract before expirtation and in case he want to do that he should pay two month's salary and value of his incoming ticket and than he will travel on his own expense.
8. First Party reserves the right to terminate contract if Second Party is found neglecting his duty or slowing down his production which causes loss to his employer, he will be sent back to his country on his own expense, in addition to paying amount of incoming ticket.
9. The First three months are considered probational period and First Party reserves the right to terminate the contract without prior notice and return Second Party home on his expense.
10. Second Party promises to perform his duties and supervisor's instructions without objection or bad feeling.
11. Both parties have accepted and signed above mentioned terms in thier full mental sense.

- (1) يعمل الطرف الثاني _____ أو بأي عمل يسند اليه من قبل الطرف الأول ولا يحق للطرف الثاني رفض العمل المسند اليه من قبل الطرف الأول.
- (2) يسرى مفعول هذا العقد اعتباراً من تاريخ مباشرة العمل لدى الطرف الأول ومدة العقد _____ كامين قالة لتجديد تلقائياً في حالة رغبة الطرفين.
- (3) يتحمل الطرف الثاني الرسوم والضرائب المفروضة من قبل الدولة ويجب عليه التمسك بعهادات وتقاليد أو سوء السلوك فهو يتحمل جميع الفقات وما يترتب عليه من ذلك.
- (4) يؤمن الطرف الأول للطرف الثاني سكن اعزب وإذا رغب الطرف الثاني السكن خارج مسكن المعد من قبل الطرف الأول يكون على حسابة الخاص.
- (5) يتمتع الطرف الأول للطرف الثاني اجازة مدتها 15 يوم عن كل سنة خدمة متواصلة.
- (6) يتمتع الطرف الثاني باجازة كل سنتين عمل متواصلة مع تذكرة واحدة مرجعة.
- (7) لا يحق للطرف الثاني فسخ العقد تمام مدتها وفي حالة الفسخ انه يدفع للطرف الأول راتب شهرين وقيمة التذكرة التي حضر بها من بلاده ثم يعود على نفقته الخاصة.
- (8) اذا تضح ان الطرف الثاني لا يجيد المهنة المتفق عليها يكون للطرف الأول الحق في تحفيض راتبه على اساس انه عامل عادي واذا رفض يتحمل جميع المصاريف التي قدم بها من بلاده دون قيد أو شروط.
- (9) تعتبر الثلاثة شهود الاولى من الاتفاقية فترة تجريبية يحق للطرف الأول فسخ العقد دون سابق اذار وعادة الطرف الثاني إلى بلد على نفقته الخاصة.
- (10) يتعهد الطرف الثاني ان يقوم بواجبه على اكمل وجه وان يطيع التعليمات والاوامر التي تصدر اليه من رؤساء والمتعلقة والعمل دون تلمذ أو اعتراض.
- (11) لقد وافق كل من الطرفين على ما ذكر اعلاه وهما بكامل قواهما العقلية ووقفاً بالرضا والقبول.

الطرف الأول



٢٩٢

KINGDOM OF SAUDI ARABIA
MINISTRY OF INTERIOR

المملكة العربية السعودية
وزارة الداخلية

RESIDENT IDENTITY
MOHAMMAD RIJWAN

محمد ريجوان

الرقم ٢٥٦٨٠٢١١٦٢ نسخة ١

مكان الإصدار الخدمات الالكترونية

الإصدار ١٤٤٥/٠٨/١٨ الميلاد ١٩٨٧/٠١/٠١

المهنة عامل صيانة الطرق

الجنسية الهند

صاحب العمل شركة مبادلة مرافق العلوم وشركاه

2568021162

KINGDOM OF SAUDI ARABIA

M 1020174

MOHAMMAD RIJWAN

Date of Birth
01/01/1987

any way, Place of Birth.

BHARAPUR, UTTARAKHAND

जहाँ करने का स्थान / Place of issue

DEHRADUN

month/year of last issue / Date of issue

व्यवस्थापक की तिथि / Date of Expiry

21/08/2014

20/08/2024

P<IND<<MOHAMMAD<RIJWAN<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
M1020174<3IND8701015M2408208<<<<<<<<<<<<<<<<

17/2/2024	تاريخ العرض Date	Indian	الجنسية Nationality	Mohammad Rijwan	الاسم Name
According to the work	الفرع Branch	Service	الإدارة Division	Electrician	الوظيفة Job Title
Offer Detail					
مدة العقد (2 سنتين) The duration of the contract (2 Years)					
MONTHLY شهريا			SALARY الراتب والعلاوات		
1800			الراتب الأساسي Basic Salary		
300			بدل اعاشه Food Allowance		
By the company			بدل سكن Housing allowance		
By the company			بدل انتقال Transportation		
2100			الإجمالي Total		
مميزات وشروط أخرى					
<p>فترة التجربة : (90) يوما حسب نظام العمل والعمال السعودي اعتبارا من تاريخ مباشرة العمل . ويعتبر تاريخ نقل الكفالة للاجنبي هو تاريخ بداية مباشرة الموظف. Probation period: (90) days according to the Saudi labor and workers system, starting from the date of commencing work and the date of transferring the sponsorship for foreigners is the date of joining the company.</p> <p>Annual leave is (21) days paid for each calendar service (if the employee is under the company's sponsorship) الإجازة السنوية (21) يوما مدفوعة الأجر عن كل (سنة) ميلادية خدمة. (إذا كان الموظف سعودي علي كفالة الشركة)</p> <p>Treatment: Provide a medical insurance card for treatment inside the Kingdom of Saudi Arabia (if the employee is under the company's sponsorship) العلاج : توفير بطاقة تأمين طبي للعلاج داخل المملكة العربية السعودية (إذا كان الموظف سعودي أو علي كفالة الشركة)</p> <p>تذكرة سفر واحدة كل سنتين للموظف مع انتهاء العقد (لغير السعوديين) . (إذا كان الموظف علي كفالة الشركة)</p> <p>Travel tickets every two years for the employee with the expiry of the contract for non-Saudis. (If the employee is on the company's sponsorship) تتحمل الشركة رسوم استخراج وتجديد الإقامة بعد اجتياز تقييم فترة التجربة – لغير السعودي (إذا كان الموظف علي كفالة الشركة)</p> <p>The company bears the fees for extracting and renewing the residency after passing the evaluation of the trial period - for non-Saudi (if the employee is under the company's sponsorship) يعتبر هذا العرض لاغيا في حالة عدم مباشرة العمل في التاريخ المحدد أدناه. This offer is void if the business does not start on the date specified below</p>					
المدير التنفيذي C.E.O			HR الموارد البشرية		
<p>I agree to what was mentioned in the details of this offer, and I confirm that I am ready to start work within(and abide by the above clauses</p> <p>أوافق على ما جاء في تفاصيل هذا العرض ،، وأؤكد بأنني على استعداد لمباشرة العمل خلال () والالتزام بالبنود المدونة أعلاه</p>					
DATE : التاريخ ____/____/____		SIGN : التوقيع _____		NAME: الاسم _____	



شركة مبارك مرعي السلومي للمقاولات

إشعار مباشرة العمل Effective Date Notice

1 Emp. Data	<p>الاسم : <u>محمد بنحوان</u> . الوظيفة : <u>كهربائي</u> Title: <u>كهربائي</u> ID No: <u>2920</u> رقم الموظف</p> <p>الإدارة : _____ : الفرع : _____ : Section: _____</p> <p>تاريخ المباشرة : <u>2024/2/11</u> . Starting work at: <u>2024/2/11</u> . الجنسية : <u>البحرينية</u> Nationality: _____</p> <p>توقيع الموظف: <u>محمد بنحوان</u> ، توقيع المدير المباشر: <u>أحمد النور</u></p>	1 بيانات الموظف
2 Employ Dept.	<p>To: Personnel Department. . إلى : شؤون الموظفين</p> <p>Please be advised that, the EMLOYEE : نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :</p> <p><input type="checkbox"/> Started the work for the first time. <input checked="" type="checkbox"/> التحقق بالعمل لأول مرة بتاريخ <u>2024/2/11</u>م</p> <p><input type="checkbox"/> Joined the work after vacation. <input type="checkbox"/> التحقق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ <u>20 / / 20</u>م</p> <p>مدير الموارد البشرية : <u>محمد بنحوان</u> : الاسم : <u>يوسف خالد</u> : التوقيع : <u>2024/2/11</u></p> <p>التاريخ : <u>2024/2/11</u> : التاريخ : <u>2024/2/11</u></p>	2 شؤون الموظفين
3 HR use only	<p>الاعتماد النهائي المدير التنفيذي</p> <p>التوقيع : _____</p> <p>التاريخ : _____</p>	3 اعتماد الإدارة

* صورة لمحاسب الرواتب

* الأصل لملف الموظف

MMS-HR-EDN-0001

DP M-E



رقم الوثيقة :

17245801

غرفة الرياض

Riyadh Chamber
بوابة أعمال - خدمات التصديق الإلكتروني

Member's Detail:

MUBARAK M. AL SALOUMI & PARTNERS
CONTRACTING.CO

Member Id : 57695

C.R. No : 1010116309

Tel : 0000000000

Fax : 00000000

بيانات المشترك :

شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات

رقم العضوية : 57695

رقم السجل التجاري : 1010116309

هاتف : 0000000000

فاكس : 00000000

صدرت هذه الوثيقة بناء على طلب المشترك أعلاه

التاريخ : 01/07/1445 هـ

13/01/2024 م

Contract

الموضوع عقد العمل

بمعون الله تم الاتفاق بين:

الطرف الأول: شركة مبارك مرعي السلومي - الرياض

الطرف الثاني: محمد ريجوان

الجنسية : الهند - رقم الجواز : 1020174

رقم التأشيرة: 1303575620 رقم الموحد: 7001645873

تم الاتفاق والتراضي بين الطرفين اعلاه وهما باتم الأوصاف المعتبرة على الالتزام بالعقد التالي:

1- الطرف الثاني العمل لدى الطرف الأول بمهنة (عامل صيانة طرق) وراتب 2100 ريال سعودي يدفع في نهاية كل شهر ميلادي بمعدل ستة أيام في الاسبوع وثمانية ساعات يوميا.

2- يلتزم الطرف الثاني بأي عمل يسند اليه من قبل الطرف الأول.

3- مدة العقد سنتان تبدأ من حين وصول الطرف الثاني مقر العمل و مباشرة العمل بالمملكة.

4- يخضع الطرف الثاني لفترة تجربة مدتها ثلاثة اشهر يكون خلالها تحت الاختبار حسب النظام المتبع بالمملكة العربية السعودية.

5- على الطرف الاول أن يوفر للطرف الثاني المواصلات والرعاية الصحية على نفقة الخاصة.

6- يخضع الطرف الثاني لقوانين المملكة العربية السعودية ونظام العمل والعمال بتقيد بجميع اللوائح والتعليمات في الوقت الحاضر والمستقبل.

FIRST PARTY

SUBJECT: EMPLOYMENT CONTRACT

By the Help of Almighty this contract is conceded By and Between:

FIRST PARTY: Mobarak Merai Al Salomi Company.

SECOND PARTY: MOHAMMAD RIJWAN

NATIONALITY: INDIAN- PASSPORT: M 1020174

VISA No; 1303575620 UNIFIED No: 7001645873

The Two parties have had mutually agreed on the :

- 1-Second party had agreed to work for first party in the profession of (Road maintenance worker) for a monthly salary 2100 S.R. at the end of every month working 6 days a week and 08 hours a day.
- 2-The second party hereby undertakes to accept any work assigned to him by First party.
- 3-The period of this contract is two years effective upon second party arrival to job site and his commencement of work in the Kingdom.
- 4-Probation period 3 months as per the law of the Kingdom of Saudi Arabia.



تعتبر هذه الوثيقة مصدقة من غرفة الرياض ولا تحتاج توقيع أو ختم .
 عند تعديلها أو محاولة العبث بها تعتبر لاغية وتعرض صاحبها للملاحقة القانونية .
 يلزم التحقق من الوثيقة عبر الرابط <https://mybusiness.chamber.sa> أو تطبيق (سند)
 للأجهزة المحمولة أو الرقم الموحد دون ادنى مسؤولية على الغرفة عن محتوى الوثيقة.

ملاحظة هامة : صلاحية تقديم هذا الخطاب تنتهي في 13/07/2024



رقم الوثيقة :

17245801

غرفة الرياض

Riyadh Chamber
بوابة أعمال - خدمات التصديق الإلكتروني

- 5-First party undertakes to provide second party with transportation housing and free medical insurance.
- 6-Second party to abide by all laws and regulation in force in the Kingdom of Saudi Arabia as well as by the labour law all other present and future applicable rules and procedures.

SECOND PARTY

محرره : مانع عبدالله ال عامر صفته : مفوض



- تعتبر هذه الورقة مصدقة من غرفة الرياض ولا تحتاج توقيع أو ختم .
- عند تعديلها أو محاولة العبث بها تعتبر للغيبة وتعرض صاحبها للملاحقة القانونية .
- يلزم التحقق من الوثيقة عبر الرابط <https://mybusiness.chamber.sa> أو تطبيق (سند) للأجهزة المحمولة أو الرقم الموحد دون ادنى مسؤولية على الغرفة عن محتوى الوثيقة.

ملاحظة هامة : صلاحية تقديم هذا الخطاب تنتهي في 13/07/2024